



**EGG COOKER**  
**EC 1475**



**GEBRUIKSAANWIJZING**

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u dit toestel in gebruik neemt!  
Bewaar deze zorgvuldig.

**MODE D'EMPLOI**

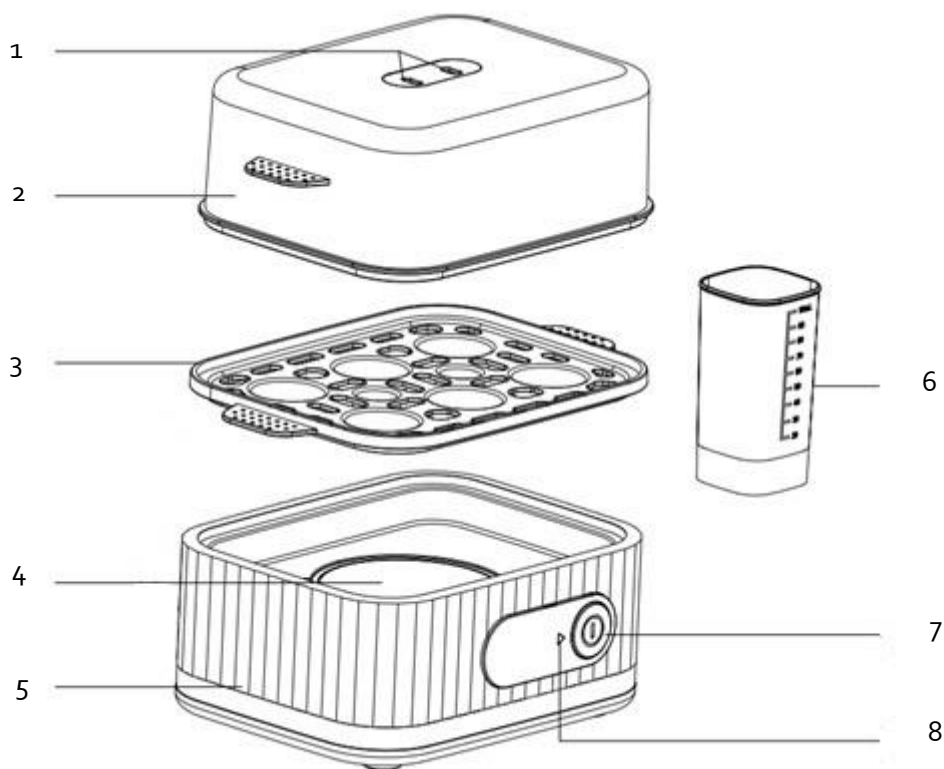
Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil!  
Conservez-le soigneusement.

**INSTRUCTION MANUAL**

Attentively read the user manual before using this appliance.  
Keep the manual carefully!

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung gründlich, bevor Sie das Apparat in Gebrauch nehmen!  
Bitte sorgfältig aufbewahren.



#### BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. Stoomopening
2. Transparent deksel
3. Uitneembaar eierrekje
4. Verwarmingsplaat
5. Behuizing
6. Maatbeker met eierprikker
7. Aan/uit knop
8. Indicatielampje Aan/uit

#### DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Steam hole
2. Transparent cover
3. Removable egg tray
4. Heating plate
5. Housing
6. Measuring cup with egg piercer
7. On/Off button
8. Indicator light On/Off

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Ouverture de la vapeur
2. Couvercle transparent
3. Porte-œufs amovible
4. Plaque chauffante
5. Manteau
6. Gobelet doseur muni d'un pique-œuf
7. Bouton Marche/Arrêt
8. Lampe témoin Marche/Arrêt

#### BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Dampföffnung
2. Transparente Deckel
3. Herausnehmbare Eierhalter
4. Heizplatte
5. Gehäuse
6. Messbecher mit Eierstecher
7. Ein-/Aus Taste
8. Kontrollleuchte Ein/Aus

Proficiat! U kocht zonet een toestel van topkwaliteit dat u jarenlang plezier garandeert.

Voor bijkomende informatie en nuttige tips over onze toestellen kan u steeds terecht op onze website [www.fritel.com](http://www.fritel.com). Personen die deze gebruiksaanwijzing **NIET** gelezen hebben mogen dit toestel **NIET** gebruiken. Inbreuken tegen de voorschriften en bepalingen vermeld in deze gebruiksaanwijzing doen automatisch de garantie vervallen!

## 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

---

Dit toestel is gebouwd in overeenstemming met de Europese veiligheidsnormen CE. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen dienen de nodige maatregelen van voorzichtigheid in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden of om te voorkomen dat uw toestel beschadigd wordt.

- Dit toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en dit enkel onder continu toezicht. Dit toestel mag gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Houd het toestel en het elektrisch snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Reiniging en onderhoud mogen **NIET** uitgevoerd worden door kinderen.
- Het toestel is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor gelijkaardige toepassingen, uitgezonderd: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgeving; boerderijen; klanten in hotels, motels e.a. residentiële omgevingen; bed en breakfast omgevingen.
- Het toestel is bestemd voor gebruik op kamertemperatuur. Gebruik het toestel **NOOIT** buitenshuis.
- Een beschadigd snoer kan elektrische shocks veroorzaken. Gebruik het toestel **NOOIT** indien het beschadigd of gevallen is, een storing vertoont of indien het snoer of de stekker beschadigd is. In al deze gevallen: breng het toestel onmiddellijk binnen bij uw verkooppunt.
- Raak de bedieningsknop, het elektrisch snoer en de stekker **NOOIT** met natte handen aan en dompel deze **NOOIT** in of onder water (of enige andere vloeistof). Reinig deze delen enkel met een vochtige doek. Indien het toestel toch nat of vochtig zou worden, trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

- Verwijder na gebruik steeds onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Doe dit ook als het toestel niet in gebruik is, vooraleer u het reinigt en vooraleer u het verplaatst. Trek hierbij **NOOIT** aan het snoer zelf, maar enkel aan de stekkerkop.
- **Gebruik NOOIT** aparte timers of afstandsbedieningsystemen.
  - Dit apparaat is enkel bestemd voor het koken van eieren.
  - Plaats het toestel steeds op een vaste en vlakke ondergrond, zoals een keukentablet of tafel zodat het toestel niet kan kantelen of schuiven.
  - Het toestel **NOOIT** in nabijheid van gordijnen, muurdecoratie, kleding, vaatdoeken of andere ontvlambare voorwerpen plaatsen.
  - Raak de stoomopening en de verwarmingsplaat niet aan wanneer het toestel in gebruik is.
  - Wees voorzichtig met de scherpe eierprikker aan de bodem van het maatbekertje.
  - De verwarmingsplaat mag niet in direct contact komen met voedsel.
  - Trek **NOOIT** aan het elektrisch snoer, maar aan de stekker zelf om deze uit het stopcontact te verwijderen.
  - Gebruik **NOOIT** verlengsnoeren of contactdozen. Plaats het toestel dicht bij een stopcontact en sluit het steeds rechtstreeks aan. Rol bij gebruik steeds het volledige snoer af.
  - Laat het elektriciteits snoer **NOOIT** over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
  - Gebruik het elektrisch snoer en het toestel **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen, zoals fornuizen, verwarming of ovens.
  - Draai het elektrisch snoer **NOOIT** rond het toestel als het in werking is, plooi het niet en knijp er niet in.
  - Laat **NOOIT** het toestel zonder toezicht en verplaats het **NOOIT** wanneer het in werking is of wanneer de stekker nog in het stopcontact steekt.
  - Bedek het toestel **NOOIT** wanneer het in werking is of nog aan het afkoelen is.
  - Gebruik **NOOIT** accessoires, onderdelen of hulpstukken van andere merken/modellen.
  - Schakel het toestel onmiddellijk uit en trek de stekker uit:
    - wanneer het toestel **NIET** in gebruik is;
    - indien het toestel **NIET** goed functioneert;
    - bij reiniging van het toestel.
  - Reparaties mogen **ALLEEN** door een erkend vakman of een erkende herstellingsdienst uitgevoerd worden.

## 2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

---

- Verwijder alle verpakkingen en stickers.
- Houd verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het toestel en elektriciteits snoer op eventuele beschadigingen. Is er een beschadiging, gebruik het toestel **NIET** en breng het onmiddellijk terug naar uw verkooppunt.
- Reinig het toestel (zie punt 4).
- Voor een eerste reiniging: vul het toestel met een bodempje water (± 100 ml) en zet het toestel aan.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met deze aangeduid op het toestel. Dit toestel enkel gebruiken met 230 Volt wisselstroom
- Wanneer het toestel voor de eerste keer gebruikt wordt, kan het een lichte geur afgeven. Dit is normaal en slechts tijdelijk, de geur zal spoedig verdwijnen.

## 3. GEBRUIK

---

- Het toestel dient gereinigd en droog te zijn.
- Gebruik de eierprikker van het maatbekertje om in de onderkant – de brede kant - van de eieren te prikken.
- Giet de juiste hoeveelheid water op de verwarmingsplaat. Afhankelijk van het aantal eieren en de gewenste hardheid, dient de juiste hoeveelheid water toegevoegd te worden om de optimale kooktijd te bekomen.

Raadpleeg de tabel hieronder.

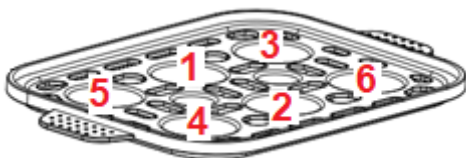
- Leg het eierrekje in het toestel.
- Plaats de gewenste hoeveelheid eieren in het eierrekje.
- Plaats het deksel op het toestel. Het deksel dient tijdens het koken altijd op het toestel te zitten.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk op de aan/uit knop.
- Wacht totdat u het geluidssignaal hoort alvorens de eieren uit het toestel te nemen.
- Verwijder het deksel voorzichtig van het toestel met behulp van de handgrepen. **OPGELET!** Er komt hete stoom vrij.

TIP: spoel de eieren af onder koud water om ze beter te kunnen pellen.

<b>Gewenst aantal hardgekookte eieren</b>	<b>Benodigde hoeveelheid water (ml)</b>
6	65
5	70
4	75
3	80
2	85
1	90
<b>Gewenst aantal medium gekookte eieren</b>	<b>Benodigde hoeveelheid water (ml)</b>
6	50
5	55
4	60
3	65
2	70
1	75
<b>Gewenst aantal zachtgekookte eieren</b>	<b>Benodigde hoeveelheid water (ml)</b>
6	35
5	40
4	45
3	50
2	55
1	60

Opgelet. De adviezen in bovenstaande tabel zijn gebaseerd op eieren met een gemiddelde grootte (medium). De grootte van de eieren kan hierop invloed hebben.

Zie hieronder ook de optimale positie van de eieren indien je niet de volledige capaciteit van 6 eieren wenst te gebruiken.



## 4. REINIGING

---

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het toestel eerst volledig afkoelen alvorens het te demonteren.
- Alle onderdelen, uitgezonderd de behuizing, kunnen in een warm sopje gereinigd worden. Droog ze steeds zorgvuldig af. Wees voorzichtig met de scherpe eierprikker aan de bodem van het maatbekertje.
- Reinig de onderdelen NIET in de vaatwasser. Gebruik NOOIT schuurmiddelen.
- Reinig de verwarmingsplaat en behuizing met een vochtige doek en droog goed af.

- Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen, of schurende en harde borstels voor de reiniging, aangezien deze het toestel en de onderdelen beschadigen.
- Voor een optimale werking van uw eierkoker, dient u het toestel tijdig te ontkalken. Over het algemeen volstaat het om de verwarmingsplaat met een vochtige doek te reinigen. Bij ernstige kalkaanslag gebruikt u een doek bevochtigd met wat azijn of laat wat verdunde azijn op de verwarmingsplaat weken en wrijf het nadien schoon met een vochtige doek.

## 5. NUTTIGE TIPS BIJ STORINGEN

---

Bij een storing aan het toestel, het toestel **NIET** gebruiken.

Het controlelampje brandt niet:

- Controleer of uw toestel op de juiste netspanning is aangesloten en dat er netspanning is. Indien de storing nog niet is opgelost, dient u zich tot uw verkooppunt te wenden.
- Bij beschadiging van het snoer, uw toestel niet gebruiken en onmiddellijk binnenbrengen bij uw verkooppunt.

**HET TOESTEL IS ONTWORPEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN. DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE. Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.**

## 6. GARANTIEBEPALINGEN

---

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum. Duur van de garantie: 2 jaar

De gebruiker is verantwoordelijk voor het reinigen én deugdelijk verpakken van het defecte toestel alvorens dit aan te bieden ter herstelling. Het is onvoldoende om het toestel in een kartonnen verpakking met papier te verpakken. FRITEL is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onvoldoende verpakking, hierdoor vervalt ook de garantie onherroepelijk.

Bepalingen van de garantie:

- De waarborg dekt de herstellingen en/of het gratis vervangen van onderdelen die door onze technische diensten als defect beschouwd worden en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten heen en terug, in geval van herstelling, zijn steeds ten laste van de koper.
- **De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van de aankoopfactuur.**
- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk, professioneel of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij onvoldoende verpakking en slecht transport in geval van retourzending.
- Bij herstelling of wijziging door NIET-gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.
- Bij defecten die niet te wijten zijn aan het toestel zelf, maar aan een externe oorzaak, zoals een val, botsing, beschadiging, brand, aardbeving, overstroming, bliksem,...
- Bij het niet naleven van de instructies in de gebruiksaanwijzing.

Voor toestellen die niet onder garantie vallen om één van bovenstaande redenen, zullen alle kosten (transport, administratie, onderzoek en handling) worden doorgerekend.

De meest recente versie van de gedetailleerde wettelijke garantievoorwaarden, evenals de gedetailleerde commerciële garantievoorwaarden kan u altijd consulteren op [www.fritel.com](http://www.fritel.com).

## 7. MILIEU

---



Gooi het apparaat op het einde van zijn levensduur **NIET** met het normale huisvuil weg, maar lever het in op een officieel verzamelpunt om het te laten recyclen. Op deze wijze helpt u om het milieu te beschermen

## 8. AANSPRAKELIJKHEID

---

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit **NIET**- naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij **NIET**-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van het toestel, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften **NIET** heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

## 9. ACCESSOIRES, ONDERDELEN EN ANDERE FRITEL PRODUCTEN

---

Bezoek onze webshop [www.fritel.com](http://www.fritel.com) en ontdek veel gestelde vragen, beschikbare onderdelen en accessoires, evenals alle overige producten uit ons FRITEL assortiment voor nog meer FRITEL plezier!

Félicitations ! Vous venez d'acheter un appareil de haute qualité qui vous garantira beaucoup de plaisir! Pour toute information supplémentaire et astuces sur nos appareils, consultez notre site web [www.fritel.com](http://www.fritel.com). Les personnes n'ayant **PAS** lu ce mode d'emploi ne peuvent **PAS** utiliser cet appareil. Les infractions contre les prescriptions et instructions mentionnées dans ce mode d'emploi annulent automatiquement la garantie !

## 1. PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

---

Cet appareil est construit conforme aux normes de sécurité européennes CE. Comme pour tous les appareils électroménagers les mesures de prudence nécessaires doivent être surveillées afin d'éviter les accidents ou tout endommagement à l'appareil.

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et ce uniquement sous supervision permanente. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au courant des dangers potentiels.
- Maintenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne peut pas se faire par des enfants.
- L'appareil est prévu pour usage domestique et pour applications similaires, sauf: cuisines du personnel de magasins, sociétés et autres environnements professionnels; fermes; par les clients d'hôtels, motels et autres types d'environnements résidentiels; tous types d'environnement bed & breakfast.
- Cet appareil est prévu pour usage à température ambiante. N'utilisez **JAMAIS** l'appareil à l'extérieur.
- Un cordon endommagé peut causer des chocs électriques. N'utilisez **JAMAIS** l'appareil s'il est endommagé, tombé, montre un dérangement ou si le cordon ou la prise est endommagé(e). Dans tous ces cas, l'appareil doit immédiatement être retourné chez un réparateur agréé.
- Ne touchez **JAMAIS** le bouton de commande, le cordon électrique ou la prise avec des mains mouillées. Ne **JAMAIS** immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ni la fiche dans l'eau (ou tout autre liquide). Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide. Si l'appareil devient mouillé ou



humide, retirez immédiatement la fiche de la prise.

- Retirez immédiatement la fiche de la prise après utilisation. Retirez-la également lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et lorsque vous le déplacez. Ne tirez **JAMAIS** au cordon mais uniquement à la fiche.
- **N'utilisez JAMAIS de minuteurs ou de systèmes à télécommande externes.**
  - Utilisez cet appareil uniquement pour la cuisson des œufs.
  - Toujours placer l'appareil sur une surface stable, comme une tablette de cuisine ou une table, pour éviter que l'appareil ne puisse basculer ou glisser.
  - Ne placez **JAMAIS** l'appareil à proximité de rideaux, de décorations murales, de vêtements, de torchons ou d'autres objets inflammables.
  - Ne touchez pas l'ouverture de vapeur ou la plaque chauffante lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
  - Faites **ATTENTION** au pique-œuf pointu qui se trouve au fond du gobelet doseur.
  - La plaque chauffante ne doit pas entrer en contact direct avec les aliments.
  - Ne placez **JAMAIS** l'appareil à proximité de rideaux, décoration murale, textile et autres objets inflammables.
  - Ne tirez **JAMAIS** le cordon électrique même pour débrancher l'appareil de la prise de courant.
  - Ne **JAMAIS** utiliser de rallonge ou de prise de contact. Branchez toujours l'appareil à une prise directe. Déroulez toujours entièrement le cordon d'alimentation.
  - Ne laissez **JAMAIS** le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un plan de travail.
  - N'utilisez **JAMAIS** le cordon électrique ni l'appareil à la proximité des sources de chaleur (par exemple plaques de cuisson, fours, etc.).
  - N'enroulez jamais le câble autour de l'appareil lorsqu'il est en marche, ne jamais plier ni pincer le câble.
  - Ne laissez **JAMAIS** l'appareil sans surveillance et ne le déplacez **JAMAIS** lorsqu'il est branché au réseau ou lorsqu'il est en fonctionnement
  - Ne couvrez **JAMAIS** l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou lorsqu'il est encore en train de refroidir.
  - N'utilisez **JAMAIS** d'accessoires ou de pièces détachées d'une autre marque ou d'un autre modèle.
  - Coupez **TOUJOURS** l'appareil et retirez la prise :
    - quand vous ne l'utilisez pas;
    - en cas de mauvais fonctionnement;
    - pour le nettoyer.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un agent ou un service de réparation agréé.

## 2. AVANT LE PREMIER USAGE

---

- Enlevez tous les emballages et autocollants.
- Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Contrôlez qu'il n'y ait pas de défaut à l'appareil ou au cordon. En cas de défaut, ne PAS utiliser l'appareil et le ramener à votre point de vente.
- Nettoyez l'appareil (voir point 4).
- Pour un premier nettoyage : remplissez l'appareil avec une petite quantité d'eau ( $\pm 100$  ml) et mettez l'appareil en marche.
- Assurez-vous que la tension réseau correspond à celle mentionnée sur l'appareil. L'appareil ne peut être utilisée qu'avec un courant alternatif de 230 Volt.
- Il se peut que l'appareil éjecte une odeur pendant le premier usage. Il s'agit d'une odeur normale qui disparaît vite.

## 3. UTILISATION

---

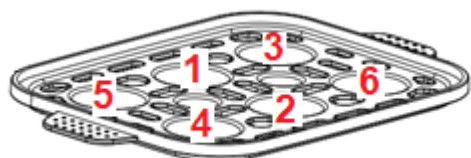
- L'appareil doit être nettoyé et séché.
- Utilisez le pique-œuf du gobelet doseur pour percer le fond - le côté large - des œufs.

- Versez la bonne quantité d'eau sur la plaque chauffante. En fonction du nombre d'œufs et de la dureté souhaitée, ajoutez la bonne quantité d'eau pour obtenir le temps de cuisson optimal. Consultez le tableau ci-dessous.
- Placez le porte-œufs dans l'appareil.
- Placez la quantité souhaitée d'œufs dans le porte-œufs.
- Mettez le couvercle au-dessus de l'appareil. Le couvercle doit toujours être placé au-dessus de l'appareil pendant l'usage.
- Branchez la prise.
- Poussez le bouton marche/arrêt.
- Attendez jusqu'à vous entendez le signal sonore avant de retirer les œufs de l'appareil.
- Retirez délicatement le couvercle de l'appareil à l'aide des poignées. ATTENTION : de la vapeur chaude sort.  
CONSEIL : Rincez les œufs sous l'eau froide pour les rendre plus faciles à écaler.

Nombre souhaité d'œufs durs	Quantité d'eau nécessaire (ml)
6	65
5	70
4	75
3	80
2	85
1	90
Nombre souhaité d'œufs mi-durs	Quantité d'eau nécessaire (ml)
6	50
5	55
4	60
3	65
2	70
1	75
Nombre souhaité d'œufs mollets	Quantité d'eau nécessaire (ml)
6	35
5	40
4	45
3	50
2	55
1	60

Attention. Les recommandations du tableau ci-dessus sont basées sur des œufs de taille moyenne (medium). La taille de vos œufs peut avoir une influence sur ce point.

Ci-dessous vous voyez la position optimale des œufs si vous ne souhaitez pas utiliser la pleine capacité de 6 œufs.



#### 4. ENTRETIEN

- Retirez d'abord la prise et laissez entièrement refroidir l'appareil avant de le démonter.
- Toutes les pièces, à l'exception du boîtier, peuvent être nettoyées à l'eau chaude savonneuse. Séchez-les soigneusement. Faites attention au pique-œuf pointu qui se trouve au fond du gobelet doseur.
- NE PAS nettoyer les pièces dans le lave-vaisselle. N'utilisez JAMAIS de produits abrasifs.

- Nettoyez la plaque chauffante et le boîtier avec un chiffon humide et séchez-les avec un chiffon sec.
- N'utilisez **JAMAIS** d'utensiles pointus ou des brosses à vaisselle dures pour le nettoyage, comme ceux-ci peuvent endommager l'appareil et les autres pièces.
- Pour assurer un fonctionnement optimal de votre cuiseur à œufs, vous devez détartrer l'appareil à temps. En général, il suffit de nettoyer la plaque chauffante avec un chiffon humide. En cas de calcaire tenace, utilisez un chiffon humidifié de vinaigre ou faites tremper du vinaigre dilué sur la plaque chauffante, puis nettoyez-la avec un chiffon humide.

## 5. CONSEILS UTILES EN CAS DE PANNE

---

En cas de dérèglement ne **JAMAIS** utiliser l'appareil.

La lampe témoin ne s'allume pas :

- Contrôlez si votre appareil est connecté à la tension réseau appropriée et s'il y a de la tension sur le réseau. Au cas où aucun des conseils précités n'est à la base du dérèglement, adressez-vous à votre point de vente.
- En cas de dommage au câble, retournez immédiatement votre appareil à votre point de vente.

**CET APPAREIL EST CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ÉCHOIENT AVEC EFFET IMMÉDIAT. LES DÉGÂTS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.**

**Le fabricant se réserve à tout temps le droit d'apporter des modifications de type technique ou autre.**

## 6. CONDITIONS DE GARANTIE

---

La garantie prend cours à la date d'achat. Durée de la garantie : 2 ans.

L'utilisateur est responsable pour le nettoyage et l'emballage approprié de l'appareil défectueux avant de le présenter pour réparation. Il ne suffit pas d'emballer l'appareil dans un emballage en carton avec du papier. Fritel n'est pas responsable des dommages dus à un emballage insuffisant, ce qui invalide également irrévocablement la garantie.

Les termes de la garantie:

- La garantie couvre la réparation et/ou le remplacement gratuit des pièces reconnues défectueuses par notre service technique et au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port aller et retour, en cas de réparation, sont à charge de l'acheteur.
- **La garantie ne peut être appliquée que sur présentation de votre facture d'achat originale (pas de copie).**
- La garantie ne peut être invoquée en cas d'usure normale.

La garantie n'est pas d'application dans les cas suivants:

- Un raccordement incorrect, p.ex. une tension électrique excessive.
- Utilisation ou manipulations anormales, professionnelles ou abusives.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- En cas d'emballage insuffisant et de mauvais transport en cas d'un retour.
- Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.
- Pour les défauts non imputables à l'appareil lui-même, mais à une cause externe, une collision, des dommages, un incendie, un tremblement de terre, une inondation, la foudre,...
- Le non-respect des instructions reprises dans le mode d'emploi.

Pour les appareils qui ne sont pas sous garantie pour l'une des raisons ci-dessus, tous les frais (de transport, administration, recherche, handling) seront vous facturés.

La version la plus récente des conditions détaillées de la garantie légale, ainsi que les conditions détaillées de la garantie commerciale peuvent toujours être consultée sur [www.fritel.com](http://www.fritel.com).

## **7. ENVIRONNEMENT**

---



Ne jetez pas cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le auprès d'un point de collecte officiel afin de le faire recycler. Vous aiderez, ainsi, à protéger l'environnement.

## **8. RESPONSABILITÉS**

---

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers les tiers, qui résultent du non-respect de toutes les prescriptions de sécurités dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect des prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne ne pas ayant appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.

## **9. ACCESSOIRES, PIÈCES DÉTACHÉES ET AUTRES PRODUITS FRITEL**

---

Visitez notre boutique en ligne [www.fritel.com](http://www.fritel.com) et découvrez des questions souvent posées, des pièces détachées et accessoires, ainsi que tous les autres produits de notre assortiment FRITEL pour encore plus de plaisir FRITEL !

Congratulations! You just bought a high quality appliance that will ensure you a lot of fun. For further information and useful tips, we advise you to have a look at our website [www.fritel.com](http://www.fritel.com). All persons who have **NOT** read this user manual are **NOT** allowed to use this appliance. Violation of the prescriptions and instructions mentioned in this user manual makes the warranty expire automatically!

## 1. SAFETY PRESCRIPTIONS

---

This appliance was built in accordance with the European CE-safety standards. As for all electrical household appliances all safety measures have to be taken, in order to prevent accidents and/or to avoid damages to your appliance.

- This appliance cannot be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance cannot be made by children.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications excluding: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance is intended to be used at room temperature. **NEVER** use the appliance outdoor.
- A damaged power cord can cause electric shocks. **NEVER** use the appliance if it is damaged, fallen or shows a malfunction, or if the power cord or plug are damaged. In all these cases return the appliance to your sales point or recognized after sales service.
- **NEVER** touch the control button, the electrical cord or the plug with wet hands, and **NEVER** immerse them in water or any other liquid. They are only to be cleaned with a damp cloth. Should they get wet anyway, immediately pull out the plug from the socket.
- Immediately switch off the appliance and pull out the plug: after use or when the appliance is **NOT** in use, when cleaning the appliance and before moving it. **NEVER** pull by the power cord, but only by the plug.
- **NEVER** use separate timers or remote control systems.

- Only use this appliance for cooking eggs.
- **ALWAYS** place the appliance on a solid and flat base, such as a kitchen counter or table, so that the appliance won't move or turn over.
- **NEVER** place the appliance near curtains, wall decorations, clothing, towels or other flammable objects.
- Do **NOT** touch the steam hole or the heating plate when the appliance is in use.
- Be careful with the sharp egg piercer at the bottom of the measuring cup.
- The heating plate must **NOT** come into direct contact with food.
- **NEVER** use extension cords or sockets. Place the appliance near a power point and connect it directly. **ALWAYS** completely unroll the power cord.
- **NEVER** let the cord hang over the edge of the table or the counter.
- **NEVER** place the power cord or the appliance near heat sources such as cookers, heatings or ovens.
- **NEVER** turn the power cord around the appliance, **NEVER** bend it or squeeze it.
- **NEVER** leave the appliance unattended and **NEVER** move it when it is plugged in or when it is operating.
- **NEVER** cover the appliance when it is in use or still cooling down.
- **NEVER** use accessories or spare parts from other appliances or brands.
- **ALWAYS** switch off the appliance and pull out the plug:
  - when the appliance is not in use;
  - if the appliance doesn't work properly;
  - when cleaning the appliance.
- Repairs may only be done by a recognized repairer or service center.

## 2. BEFORE THE FIRST USE

---

- Remove all packagings and stickers.
- Keep all packing material out of reach of children.
- Check if there is no damage to the appliance or the power cord. If there is any damage, do NOT use the appliance and return it to the sales point.
- Before using it for the first time, clean the appliance (see point 4).
- For a first cleaning: fill the appliance with a small amount of water ( $\pm$  100 ml) and switch the appliance on.
- Ensure that the voltage marked on the rating-plate of the appliance is the same as your main voltage. The appliance can only be used with 230V alternating current.
- When using it for the first time, an odour might be released. This is normal and only temporary, it will disappear soon.

## 3. USE

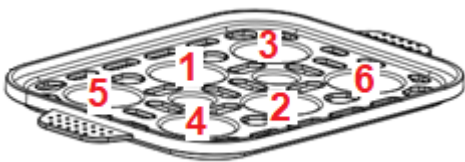
---

- The appliance must be clean and dry.
- Use the egg piercer from the measuring cup to pierce the bottom - the larger side - of the eggs.
- Pour the right amount of water onto the hot plate. Depending on the number of eggs and the desired hardness, add the right amount of water to obtain the optimal cooking time. Refer to the table on the next page.
- Place the egg tray in the appliance.
- Place the desired quantity of eggs in the egg tray.
- Cover the appliance with the lid. The lid always needs to be on top of the appliance when it's operating.
- Plug in the power cord.
- Push the on/off button.
- Wait until you hear the sound signal before removing the eggs from the appliance.
- Carefully remove the lid from the appliance using the handles. **CAUTION:** hot steam will be released.  
**TIP:** rinse the eggs under cold water to make them easier to peel.

Required number of hard-boiled eggs	Amount of water required (ml)
6	65
5	70
4	75
3	80
2	85
1	90
Required number of medium-boiled eggs	Amount of water required (ml)
6	50
5	55
4	60
3	65
2	70
1	75
Required number of soft-boiled eggs	Amount of water required (ml)
6	35
5	40
4	45
3	50
2	55
1	60

Caution. The recommendations in the table above are based on medium-sized eggs. The size of the eggs will affect the result.

See below also the optimal position of the eggs if you do not wish to use the full capacity of 6 eggs.



#### 4. MAINTENANCE

---

- Remove the plug and let the appliance completely cool off before disassembling.
- All parts, except the housing, can be cleaned in warm soapy water. Always dry them carefully. Be careful with the sharp egg piercer at the bottom of the measuring cup.
- Do NOT clean the parts in the dishwasher. NEVER use abrasives.
- Clean the heating plate and housing of the appliance with a damp cloth and dry it thoroughly.
- Do NOT use sharp or metal objects or stiff washing-up brushes, since this could damage the appliance and parts.
- To ensure a good performance of your egg cooker, you should descale it on time. Generally, cleaning the heating plate with a damp cloth is sufficient. For severe limescale, use a cloth dampened with some vinegar or soak some diluted vinegar on the heating plate and then wipe it clean with a damp cloth.

#### 5. USEFUL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS

---

Do not use the appliance when damaged.

The indicator light doesn't light up:

- Check if your appliance is connected to the right mains voltage, whether there is mains voltage, and if the appliance was plugged in correctly. If there is still a malfunction, please return the appliance to your sales point.
- If the power cord is damaged, don't use your appliance and return it to your sales point immediately.

**THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE WARRANTY CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE. DEFECTS AND/OFF DAMAGES FOLLOWING TO THE NON-OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY.**

**We are entitled to make technical modifications at all times.**

## **6. WARRANTY CONDITIONS**

---

Your warranty starts on the day of purchase and is valid for 2 years.

The user is responsible for cleaning and proper packaging of the defective appliance before presenting it for repair. It is insufficient to wrap the device in cardboard packaging with paper. Fritel is not liable for damage resulting from insufficient packaging, which also irrevocably invalidates the warranty.

### Determination of the warranty

- The warranty covers every repair and/or replacement free of charge of the parts recognized defective by our technical department and if the damage is due to faulty manufacture, construction or material.
- The warranty is only valid for the first/original user.
- The transport costs, in case of reparation, are at the expenses of the purchaser.
- **The warranty is only granted after presentation of your purchase invoice.**
- The warranty cannot be invoked for normal wear and tear.

### The warranty expires in the following cases:

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal or professional use or misuse handling.
- In case of insufficient packaging and bad transport in case of return shipping.
- Lack of care and cleaning.
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as a manufacturer.
- When reference numbers have been altered or been removed.
- For faults not due to the appliance itself, but to an external cause, collision, damage, fire, earthquake, flood, lightning, etc.
- When not respecting the instructions in the user instructions.

For appliances that are not under warranty for any of the above reasons, all costs (transport, administration, research, handling) will be charged.

The most recent version of the detailed legal warranty conditions, as well as the detailed commercial warranty conditions can always be consulted on [www.fritel.com](http://www.fritel.com).

## **7. ENVIRONMENT**

---



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.



## **8. LIABILITIES**

---

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, which could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observation of these safety regulations, the user of the appliance, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

## **9. ACCESSORIES, SPARE PARTS AND OTHER FRITEL PRODUCTS**

---

Visit our webshop on [www.fritel.com](http://www.fritel.com) and discover our FAQ's, available spare parts and accessories, as well as all other products in the FRITEL range for even more FRITEL fun!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Geräts, an dem Sie sich noch lange erfreuen werden. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung gründlich, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf! Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen das Gerät nicht benutzen. Bitte beachten Sie die Gewährleistungsbedingungen!

## 1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

---

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Europäischen CE der Sicherheitsnormen hergestellt und entspricht den allgemein anerkannten Normen und Vorschriften bezüglich der Sicherheit von Geräten. Wie beim Gebrauch aller elektrischer Haushaltgeräte müssen einige wichtige Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahre gebraucht werden. Physisch, motorisch oder geistig behinderte Personen oder Personen, die nicht über die nötige Erfahrung oder Sachkunde verfügen, dürfen das Gerät benutzen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen bekommen, um das Gerät risikofrei zu gebrauchen, und unter der Bedingung, dass sie die betreffende Gefahr verstehen. Kinder dürfen NICHT mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind min. 8 Jahre alt und stehen unter Aufsicht. Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Dieses Gerät ist geeignet zum Haushaltsgebrauch und zum Gebrauch in ähnlichen Umgebungen mit Ausnahme von: Personalküchen in Läden, Firmen und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; von Kunden in Hotels, Motels und andere Rezidenz-Umgebungen; Bed & Breakfast Umgebungen.
- Dieses Gerät ist für Gebrauch auf Zimmertemperatur geeignet. Das Gerät darf **NIEMALS** außer Haus gebraucht werden.
- Ein beschädigtes Kabel kann Elektroschocks verursachen. **NIEMALS** das Gerät gebrauchen, wenn es beschädigt oder gefallen ist, wenn es eine Störung hat oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Bringen Sie in all diesen Fällen das Gerät zu einer anerkannten Reparaturstelle.
- Den Kontrollknopf, Elektrokabel und Stecker **NIEMALS** mit nassen Händen berühren und **NIEMALS** in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Reinigung ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Falls das Gerät doch nass oder feucht werden sollte, den Netzstecker unmittelbar aus der Steckdose ziehen.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, nachdem Sie es gebraucht haben. Tun Sie dies auch, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, wenn Sie es reinigen wollen oder bevor Sie es umstellen. Netzstecker **IMMER** am Stecker und **NIEMALS** am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie **NIEMALS** separate Timer oder Fernbedienungen.
  - Dieses Gerät ist nur zum Kochen von Eiern.
  - Das Gerät immer auf einen festen und flachen Untergrund wie eine Arbeitsfläche oder einen Tisch stellen, damit das Gerät sich nicht verschieben oder kippen kann.
  - Stellen Sie das Gerät **NIEMALS** in der Nähe von Vorhängen, Wanddekorationen, Kleidung, Geschirrtüchern oder anderen brennbaren Gegenständen auf.
  - Fassie Sie **NICHT** die Dampföffnung oder die Heizplatte an, wenn das Gerät in Betrieb ist.
  - Seien Sie vorsichtig mit dem scharfen Eierstecher am Boden des Messbechers.
  - Die Heizplatte darf nicht in direkten Kontakt mit Lebensmitteln kommen.
  - Verwenden Sie **NIEMALS** Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen. Das Gerät immer in die Nähe einer Steckdose stellen und direkt anschließen. Rollen Sie das Kabel **IMMER** völlig ab.
  - Lassen Sie das Kabel **NIEMALS** über den Rand einer Arbeitsfläche oder eines Tisches hängen.
  - Gebrauchen Sie das Netzkabel und das Gerät **IMMER** von heißen Oberflächen (z.B. Kochplatten, Ofen) entfernt.
  - Das Kabel **NIEMALS** um das Gerät drehen, wenn es eingeschaltet ist. **NIEMALS** das Kabel knicken und **NIEMALS** in das Kabel kneifen.
  - Lassen Sie das Gerät **NIEMALS** ohne Aufsicht und stellen Sie es **NIEMALS** um, solange das Gerät in Betrieb ist oder sich der Stecker in der Steckdose befindet.
  - **NIEMALS** das Gerät abdecken während des Betriebs oder wenn es noch abkühlen muss.
  - **NIEMALS** Zubehör oder (Ersatz)Teile von anderen Marken/Modellen verwenden.
  - Das Gerät unmittelbar ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen:
    - Wenn das Gerät nicht benutzt wird;
    - Bei mangelhafter Funktion;
    - Während der Reinigung.
  - Reparaturen dürfen ausschließlich von anerkannten Fachleuten oder Reparaturstellen durchgeführt werden.

## 2. VERWENDUNG DES GERÄTES

---

- Alle Verpackungen und Aufkleber entfernen.
- Verpackungen außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät und das Netzkabel auf eventuelle Beschädigung kontrollieren. Falls es Beschädigungen gibt, das Gerät nicht benutzen, sondern zur Verkaufsstelle zurückbringen.
- Vor dem ersten Gebrauch das Gerät reinigen (siehe Punkt 4).
- Für die erste Reinigung: Füllen Sie das Gerät mit einer kleinen Menge Wasser ( $\pm 100$  ml) und schalten Sie es ein.
- Die Netzspannung muss mit der auf dem Gerät angegebenen Netzspannung übereinstimmen. Das Gerät nur mit 230V Wechselstrom benutzen.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal benutzt wird, kann das Gerät einen leichten Geruch abgeben. Dies ist normal. Der Geruch ist nur vorübergehend und wird bald verschwinden.

## 3. GEBRAUCH

---

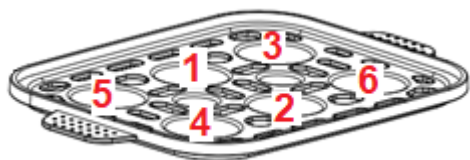
- Das Gerät muss gereinigt und trocken sein.
- Verwenden Sie den Eierstecher um den Boden - die breite Seite - der Eier anzustechen.
- Gießen Sie die benötigte Menge Wasser auf die Heizplatte. Je nach Anzahl der Eier und der gewünschten Härte fügen Sie die richtige Menge Wasser hinzu, um die optimale Kochzeit zu erreichen. Siehe die Tabelle.

- Setzen Sie den Eierhalter in das Gerät ein.
- Legen Sie die gewünschte Menge an Eiern in den Eierhalter.
- Den Deckel auf das Gerät platzieren. Der Deckel muss sich während des Kochens immer auf dem Gerät befinden.
- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Die Ein-/Aus Taste drücken.
- Warten Sie, bis Sie das Tonsignal hören, bevor Sie die Eier aus dem Gerät nehmen.
- Nehmen Sie den Deckel vorsichtig an den Griffen vom Gerät ab. VORSICHT: heißer Dampf wird freigesetzt.  
TIPP: Spülen Sie die Eier unter kaltem Wasser ab, damit sie sich leichter schälen lassen.

Gewünschte Menge hartgekochte Eier	Benötigte Menge Wasser (ml)
6	65
5	70
4	75
3	80
2	85
1	90
Gewünschte Menge halbw weich gekochte Eier	Benötigte Menge Wasser (ml)
6	50
5	55
4	60
3	65
2	70
1	75
Gewünschte Menge weichgekochte Eier	Benötigte Menge Wasser (ml)
6	35
5	40
4	45
3	50
2	55
1	60

Die Empfehlungen in der obigen Tabelle beziehen sich auf mittelgroße Eier (mittel). Die Größe der Eier kann einen Einfluss haben.

Siehe unten auch die optimale Position der Eier, wenn Sie nicht die volle Kapazität von 6 Eiern nutzen möchten.



#### 4. REINIGUNG

- Den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät komplett abkühlen lassen, bevor Sie es zerlegen.
- Alle Unterteile, ausgenommen das Gehäuse, können Sie mit etwas warmes Seifenwasser reinigen. Trocknen Sie sie immer sorgfältig. Seien Sie vorsichtig mit dem scharfen Eierstecher am Boden des Messbechers.
- Reinigen Sie die Teile NICHT in der Spülmaschine. NIEMALS Schleifmittel verwenden.
- Das Gehäuse des Gerätes und die Heizplatte mit einem feuchten Tuch reinigen und gut trocknen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Objekte, Objekte aus Metall oder harte Spülbüsten, da diese das Gerät und die Teile beschädigen können.

- Für eine optimale Leistung Ihres Eierkochers, sollten Sie das Gerät rechtzeitig entkalken: Im Allgemeinen genügt es, die Heizplatte mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Bei starker Verkalkung verwenden Sie ein mit Essig angefeuchtetes Tuch oder tränken Sie die Heizplatte mit etwas verdünntem Essig und wischen Sie sie dann mit einem feuchten Tuch sauber.

## 5. TECHNISCHE STÖRUNGEN

---

Sollte an Ihr Gerät doch mal ein Defekt auftreten, das Gerät **NICHT** mehr benutzen.

Die Kontrollleuchte brennt nicht:

- Kontrollieren Sie, ob das Gerät an die richtige Netzspannung angeschlossen ist und ob es Netzspannung gibt. Falls es noch **IMMER** eine Störung gibt, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.
- Falls das Kabel beschädigt ist, das Gerät nicht mehr gebrauchen und gleich zur Verkaufsstelle zurückbringen.

**DAS GERÄT IST FÜR HAUSHALTlichen GEBRAUCH HERGESTELLT. BEI PROFESSIONELLEM GEBRAUCH IST DIE GEWÄHRLEISTUNG UNMITTELBAR HINFÄLLIG. DIE GEWÄHRLEISTUNG DECKT KEINE DEFEKTE UND/ODER BESCHÄDIGUNGEN INFOLGE DES NICHT BEACHTENS DER GEBRAUCHSANWEISUNG.**

Wir behalten das Recht vor, technische Änderungen anzubringen.

## 6. GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

---

Die Gewährleistung beginnt am Ankaufstag und gilt 2 Jahre.

Der Benutzer ist für die Reinigung und ordnungsgemäße Verpackung des defekten Geräts verantwortlich, bevor es zur Reparatur angeboten wird. Es reicht nicht aus, das Gerät in einen Kartonbehälter mit Papier zu packen. FRITEL haftet nicht für Schäden aufgrund unzureichender Verpackung, dadurch entfällt die Garantie unwiderruflich.

Abdeckung durch Gewährleistung:

- Die Gewährleistung deckt kostenfreie Reparatur oder Austausch aller Teile, wenn dies von unserer technischen Abteilung als Defekt anerkannt wird.
- Die Gewährleistung gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand, im Falle einer Reparatur, gehen zu Lasten des Käufers.
- **Die Gewährleistung gilt nur nach Vorlage des Kaufbelegs.**
- Die Gewährleistung gilt nicht bei normalem Verschleiss.

Die Gewährleistung gilt nicht bei:


- Falschem Anschluss, z.B. übermäßig starker Netzspannung
- Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung, sowie bei gewerblicher Nutzung.
- Fehlender oder zweckwidriger Pflege.
- Bei unzureichender Verpackung und schlechtem Transport im Falle einer Rückgabe.
- Veränderung oder Reparatur des Geräts durch Personen, die von uns als Hersteller **NICHT** autorisiert sind.
- Veränderung der Gerätekennummer.
- Für Defekte nicht aufgrund des Geräts selbst, sondern aufgrund einer externen Ursache, wie Sturz, Kollision, Schäden, Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Blitz,...
- Bei **Nicht**befolgung der Instruktionen, die in der Gebrauchsanweisung erwähnt sind.

Für Geräte, die nicht durch eine Garantie abgedeckt sind wegen oben genannten Ursachen, werden alle Kosten (Transport, Verwaltung, Prüfung und Handhabung) durchgerechnet.

Die aktuellste Version der detaillierten gesetzlichen Gewährleistungsbedingungen, sowie die detaillierten kommerziellen Gewährleistungsbedingungen sind immer zu finden auf [www.fritel.com](http://www.fritel.com).

## 7. UMWELT

---

 Stellen Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht zum normalen Hausmüll, sondern geben Sie es in einem offiziellen Sammelpunkt zum Recycling ab. So tragen Sie zum Umweltschutz bei.

## 8. HAFTUNG

---

Alle Haftpflichten, hinsichtlich Verbraucher und anderen Personen, die sich aus dem **Nichtnachkommen** aller in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften ergeben, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gehen. Bei Nichtbefolgung der Sicherheitshinweise schützt der Gebraucher dieses Geräts oder die Person, die die Sicherheitshinweise nicht befolgt hat, den Fabrikanten gegen alle Haftpflichten, die ihm zu Lasten gelegt werden können.

## 9. ZUBEHÖR, ERSATZTEILE UND ANDERE FRITEL PRODUKTE

---

Besuchen Sie unseren Webshop [www.fritel.com](http://www.fritel.com) und entdecken Sie dort die Antwort auf häufig gestellten Fragen, erhältliche Ersatz- und Zubehörteile sowie alle anderen Produkte aus dem FRITEL-Sortiment, für noch mehr FRITEL-Erlebnis!

VOOR BIJKOMENDE INFORMATIE, RECEPTEN EN NUTTIGE TIPS OVER AL ONZE TOESTELLEN KAN U  
STEEDS TERECHT OP [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !

**U VINDT ONS OOK OP FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)**

*POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE, DES RECETTES ET POUR DES ASTUCES PRATIQUES,  
SURFEZ SUR LE SITE [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM)!*

**TROUVEZ-NOUS SUR FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)**

FOR ALL SUPPLEMENTARY INFORMATION, RECIPES AND PRACTICAL TIPS ABOUT ALL OUR APPLIANCES  
PLEASE VISIT OUR WEBSITE [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !

**FIND US ON FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)**

*WEITERE INFORMATIONEN, REZEPTE UND PRAKTISCHE TIPPS ÜBER ALL UNSERE PRODUKTE FINDEN SIE  
UNTER [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !*

**BESUCHEN SIE UNS AUCH BEI FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)**



J. van RATINGEN NV-SA  
Stadsheide 11 - B-3500 Hasselt  
info@fritel.com – www.fritel.com  
V2022-10